



RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Travaux publics et Services gouvernementaux
Canada
Place Bonaventure,
800 rue de la Gauchetière Ouest
Voir aux présentes - See herein
Montréal
Québec
H5A 1L6

SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
Place Bonaventure,
800 rue de la Gauchetière Ouest
Voir aux présentes - See herein
Montréal
Québec
H5A 1L6

Title - Sujet Réfection écluse Carillon	
Solicitation No. - N° de l'invitation EE520-182257/A	Amendment No. - N° modif. 003
Client Reference No. - N° de référence du client R.077223.200	Date 2018-02-23
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$MTC-255-14727	
File No. - N° de dossier MTC-7-40324 (255)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2018-03-01	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Desforges, Julie	Buyer Id - Id de l'acheteur mtc255
Telephone No. - N° de téléphone (514) 602-8307 ()	FAX No. - N° de FAX (514) 496-3822
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

ADDENDUM 3

Please find enclosed herewith the above-mentioned addendum which forms part of the tender documents.

Question 4:

Does the additional works presented in the plans are to be addressed during construction?

Answer 4:

If you are referring the general note found in plans OCAR-20-146.04, 05, 06, 08, 09 and 10, yes those damages are to be included. A provision is included in the Bidding form and the Specifications, compared to the listed known damages in the plans.

Question 5:

How does the wildlife protection net is fixed to the structure?

Answer 5:

You will find in addendum 1 the plans for their installation.

Question 6:

In the Specifications, some dispositions are proposed by the client for the installation of the cofferdam. Does any equipment was used throughout construction?

Answer 6:

The proposed equipment must be available for the whole construction duration.

Question 7:

Does the stop logs are equipped with floating hooks (that do not required the intervention of divers for their removal)?

Answer 7:

Some divers are required for the installation and removal of the stop logs.

Question 8:

In the Specifications, there is some mentions of a Backhoe. We do not understand its utility, can you detail?

Answer 8:

The backhoe is required to clean the concrete sill from sediments, before installing the stop logs. It is also required to help with some installation maneuvers.

Question 9:

At article 3.1.2 from Section 01 29 00 of the Specifications, there is some variances between the quantities presented in this Section and the tables presented in Plans OCAR-20-146_STR-004, OCAR-20-146_STR-005 and OCAR-20-146_STR-007. Can you correct the damage tables?

Answer 9:

The damage tables presented in the plans are the damages actually observed. The quantities presented in the Specifications and the Bidding form include some provisions for the on-site adjustments to be surveyed.

Question 10:

Number 3.3 in Quote table: Exterior expansion joints to detail 29 (H.Q. side only). According to the quote table the quantity indicated is 360 sq. m. On plan 9/12, on the other hand our calculation would be 34 m/ca.

Answer 10:

The quantity given on the bid form is erroneous. To simplify, consider 37 linear metres of detail 29, consider lapping as required. The typical length of plates should be similar to those in place (+/- 8 ft / 2.44m).

Question 11:

Regarding unit costs: would it be possible to separate the formwork with the sq. m. and the costs of concrete to the cu. m. to the quote table. This could facilitate the payment according to the reality of the site.

Answer 11:

The bid form will not be modified.

Question 12:

Would it be possible to obtain photos of the bottom of the lock when empty, presence of snow during visit did not allow us to see. We would also like photos or plans detailing the cofferdams steel beams

Answer 12:

Few pictures are attached in addendum 3.

Question 13:

Length of the lock is missing on plan views and elevations. Only the width of the lock and various elevations are given.

Answer 13:

The total length of the lock within the work zone is 88.58 m. This total length includes the horizontal section above the vehicular tunnel which measures 11.665 m.

Question 14:

Bid form article 3.3. Covering of the outer expansion joints per detail 29. Does the given quantity correspond to the individual plates separately or the assembly? The quantity calculated from plan 9/12 sums up to 45 sq. m. of individual plates or 22 sq. m. of assembled plates while the bid form states 360 sq.m. (x10 factor)? Plan 10/12 gives 600mm as plates' standard length, is that correct?

Answer 14:

The quantity given on the bid form is erroneous. To simplify, consider 37 linear metres of detail 29, consider lapping as required. The typical length of plates should be similar to those in place (+/- 8 ft / 2.44m). See addendum 3 for revised bidding form.

Question 15:

Can we obtain in an Excel format the tables in the 4/12, 5/12, 7/12 and 8/12 plans, the detailed study of these surveys will allow us to better target the average depth of the repairs in each sector. Do the surveys were done by hammer or visually during the preparation of the documents?

Answer 15:

The excel tables are not available. The survey was made with a hammer on approximately 25% of the surface, the other parts were only observed. The quantities on the bid form are proportions based on the surveyed quantities correlated with the total surfaces.

Question 16:

Should we interpret that no survey has been done on the Hydro Quebec side elevation 19 on Plan 9/12 because no table is presented and that the surveys will be done at the beginning of the site to establish the quantities to be made for this area in addition to other areas already identified

Answer 16:

The survey was mostly visual for this sector, but not precise enough to allow us to draw the damages. The quantities are to be determined when doing the surveys prior to work, but the numbers in the bid for include those damages, which proportions are based on the others surfaces.

Question 17:

Since we do not have any information according to the bottom of the lock, which quantity do we need to consider for the sediment excavation?

Answer 17:

Because this step is not mandatory and depends of the work methods used, we cannot statuate on a number, since the lock is drained by the bed, we do not expect an evenly distributed presence of sediments. We expect to see some sectors with accumulations.

Question 18:

Since we do not have any information according to the bottom of the lock, which quantity do we need to consider for the sediment cleaning on the cofferdam sills?

Answer 18:

The cleaning times varies depending of the methods employed (by hand or machinery), but the sill is considered to be in a good condition. We expect only loose sediments to be cleaned.

Question 19:

Article 3.3 in Bid Form: The terms of payment for this item will be by unit. This item covers the covering of the outer expansion joints with steel plates as indicated on the plans. The price should include all labour, equipment and materials necessary for the completion of the task. Terms of payment for this item will be progress payments.

This item will be paid by linear meter.

1. Payment will be based on real quantities of repairs made per detail 29 shown on plans.

2. Estimated surface to be covered : 360 m²

Is this correct Item paid by linear meter but measured in square meter?

Answer 19:

See answer at question 14.

Solicitation No. - N° de l'invitation
EE520-182257/A

Amd. No. - N° de la modif.
003

Buyer ID - Id de l'acheteur
MTC255

Client Ref. No. - N° de réf. du client
R.081014.001

File No. - N° du dossier
MTC-7-40324

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

The previous Table Prices is replaced in totality by the following:

Section	Designation	Quantity	Overall price
PART A – Lump-sum prices			
General fees		1	\$
2.1	Site organisation (access, work areas, trailers, temporary works, etc.)	1	\$
2.2	Management and control of Health and Safety at work	1	\$
2.3	Installation, management and control of the environmental protection mesures	1	\$
2.4	Removal, protection and installation of miscellaneous existing elements	1	\$
2.5	Survey and marking of damaged areas	1	\$
2.6	Installation, sealing and removal of stop logs	1	\$
2.7	Installation of a second intake gate valve (provided by the client) in the upstream radial gates	1	\$
2.8	Worksite rehabilitation and clean-up	1	\$
SUB-TOTAL – PART A		-	\$

Section	Designation	Estimated quantity	Unit	Unit price	Total price
PART B – Unit prices					
Inner portion of the lock		-	-	-	\$
3.1.2.1	Concrete repairs as specified on detail 21	36,7	m ²	\$	\$
3.1.2.2	Concrete repairs as specified on detail 22	4,9	m ²	\$	\$
3.1.2.3	Crack injection as specified on detail 25	65,6	m	\$	\$
3.1.2.4	Rehabilitation of the expansion joint as specified on detail 26	0,7	m ²	\$	\$
3.2	Repairs to the watertight packing of expansion joints per detail 23	422	m	\$	\$
Outer portion of the lock		-	-	-	\$
3.1.2.1	Concrete repairs as specified on detail 21	26,4	m ²	\$	\$
3.1.2.2	Concrete repairs as specified on detail 22	16,8	m ²	\$	\$
3.1.2.3	Crack injection as specified on detail 25	142,2	m	\$	\$
3.1.2.5	Concrete repairs as specified on detail 27	9	m	\$	\$
3.3	Covering of the outer expansion joints per detail 29	37	m	\$	\$
SUB-TOTAL – PART B		-	-	-	\$

Solicitation No. - N° de l'invitation
EE520-182257/A

Amd. No. - N° de la modif.
003

Buyer ID - Id de l'acheteur
MTC255

Client Ref. No. - N° de réf. du client
R.081014.001

File No. - N° du dossier
MTC-7-40324

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Section	Designation	Amount
Rehabilitation works		
A	Lump-sum prices	\$
B	Unit prices	\$
TOTAL A + B:		\$

All other terms, clauses and conditions remain unchanged.